

Zeitschrift: Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift
Herausgeber: Pestalozzigesellschaft Zürich
Band: 58 (1954-1955)
Heft: 20

Artikel: Weisse Wolken
Autor: Kuprecht, K.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-671774>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

lichen Gesichter verraten es, meinen ein erleichter-tes Leben zu führen, ein um alles das erleichtertes Leben, was sie zu Hause drückte: das Eingespannt-sein in eine Wohnmaschine, das Beladensein mit Konventionen, die Eintönigkeit des eingespielten Tagesablaufs, die Last moderner Gebrauchsgegen-stände. Die Einwohner von Campingtown sind da-bei so glücklich, dass sie die Täuschung nicht wahrnehmen: denn was sie hinter sich zu lassen wähnen, haben sie mitgenommen, nur ist jetzt alles mit der Romantik des Provisorischen verzau-ber. Das gesicherte Leben hat den Reiz des Un-sicheren bekommen. Zeltwände sind nicht so fest wie Backsteinwände. Erdboden ist nicht so eben wie Parkett. Die Wäsche an einer Zeltverstrebung oder an einem Ast aufzuhängen, verlangt anders als auf der Zinne, ein gewisses Mass von Phan-tasie. Eine Luftmatratze aufzupumpen, scheint kühner, als die Bettstatt zurechtzurücken. Und so weiter. Die Parallelen lassen sich leicht verlängern.

Die Lebensformen haben sich nicht oder kaum geändert. Nur der Schauplatz hat gewechselt. Man ist mit dem ganzen Zivilisationskarussel in die Natur hinausgezogen und erlebt nun die Wonnen, es unter erschweren Bedingungen in Gang zu bringen. Campingplätze sind die Robinsonspiel-plätze der Erwachsenen. Man ist kühner Städte-bauer, Architekt, Pionier, Kultivator, Sendbote der Zivilisation. Hierin liegt das Beglückende des Campinglebens. Man fühlt sich als Eroberer und Verteidiger gegenüber der Natur, der man nicht weicht.

Die Härte des homo campestris ist erstaunlich. Nach einer Sintflutregennacht erfährt man aus Campingtown: ganze Häuserzeilen seien einge-stürzt, Luftmatratzen hätten als rettende Schlauch-boote gedient. Man glaubt's aufs Wort, steht man doch selbst knöcheltief im Morast, aus dem über-all das Blech der unentbehrlichen Gegenstände blitzt: Pfannen, Büchsen, Rechauds ... Von Nie-dergeschlagenheit keine Spur. Schon flattern feuchte Pyjamas im Wind, ein Radio singt sich

den Schlamm aus dem Lautsprecher, die Pyrami-den der Zelte erheben sich wieder. Man hilft sich lachend von Grundstück zu Grundstück; der Bürgersinn von Campestrino ist über jeden Zweifel erhaben. Jene der verschonten Quartiere helfen den andern, die besonders heimgesucht wurden; es erwies sich nämlich, entgegen dem bekannten Bibelwort, dass alle, die in der Nähe des Strandes auf Sand gebaut hatten, am besten dran waren: das Wasser versickerte, man blieb auf dem Trockenen.

Trocken zu bleiben, das heisst sich inmitten der Natur zu behaupten, darum geht es beim Camping-leben: die Annehmlichkeiten der Zivilisation nicht zu entbehren, dafür aber zu neuen Erlebnissen zu kommen — die Nacht ohne Neonstörung wach-sen, den Morgen unter der Zeltbahn hervor däm-mern zu sehen, nur durch eine dünne Gummi-schicht vom Erdboden getrennt zu schlafen, die Freuden der Improvisation zu erfahren, die Frei-zügigkeit des Platzwechsels zu geniessen.

Ist das Campingleben auch zu einer Massen-erscheinung geworden, wo sich der dem Menschen eingeborene Rudeleffekt wirksam zeigt, so gibt es doch für den homo campestris solitarius, den kampierenden Einzelgänger, überall Möglichkei-ten, sich für eine Weile als nomadisierender Ein-siedler niederzulassen, und je mehr er sich dabei des Komforts begibt, um so glücklicher wird er sein.

Hans Schumacher

Die blütenweisse Wolke steigt
Und wächst ganz wundervoll ins Blau
Der Himmelsherrlichkeit hinein.
Ihr frühlingsholder Traum ist mein.
Ein Kind spielt drin, und eine Frau
Ihr Liebelächeln zu mir neigt.

Nun ruht die Insel klar im Licht,
Und nur die Säume wandeln sich,
Verflocken sich in zarten Flaum
Ist es noch Wolke, ist es Traum,
Was wie mit Silberschleiern mich
Umschmeichert und mit Glanz umflicht?

Weisse Wolken

K. Kuprecht